

尊敬的奥朗德总统，
尊敬的各位同事，
女士们，先生们，朋友们：
今天，我们齐聚巴黎，出席联合国气候变化大会开幕式。这表明，恐怖主义阻挡不了全人类应对气候变化、追求美好未来的进程。借此机会，我愿向法国人民致以诚挚的慰问，同时对奥朗德总统和法国政府为这次大会召开所作的精心筹备表示感谢。

《联合国气候变化框架公约》生效20多年来，在各方共同努力下，全球应对气候变化工作取得积极进展，但仍面临许多困难和挑战。巴黎大会正是为了加强公约实施，达成一个全面、均衡、有力度、有约束力的气候变化协议，提出公平、合理、有效的全球应对气候变化解决方案，探索人类可持续的发展路径和治理模式。法国作家雨果说：“最大的决心会产生最高的智慧。”我相信，只要各方展现诚意、坚定信心、齐心协力，巴黎大会一定能够取得令人满意的成果，不辜负国际社会的热切期盼。

尊敬的各位同事，女士们、先生们！

一份成功的国际协议既要解决当下矛盾，更要引领未来。巴黎协议应该着眼于强化2020年后全球应对气候变化行动，也要为推动全球更好实现可持续发展注入动力。

——巴黎协议应该有利于实现公约目标，引领绿色发展。协议应该遵循公约原则和规定，推进公约全面有效实施，既要有效控制大气温室气体浓度上升，又要建立利益导向和激励机制，推动各国走向绿色循环低碳发

携手构建合作共赢、公平合理的气候变化治理机制

——在气候变化巴黎大会开幕式上的讲话

(2015年11月30日，巴黎)

中华人民共和国主席 习近平

展，实现经济发展和应对气候变化双赢。

——巴黎协议应该有利于凝聚全球力量，鼓励广泛参与。协议应该在制度安排上促使各国同舟共济、共同努力。除各国政府，还应该调动企业、非政府组织等全社会资源参与国际合作进程，提高公众意识，形成合力。

——巴黎协议应该有利于加大投入，强化行动保障。获取资金技术支持、提高应对能力是发展中国家实施应对气候变化行动的前提。发达国家应该落实到2020年每年动员1000亿美元的承诺，2020年后向发展中国家提供更加强有力的资金支持。此外，还应该向发展中国家转让气候友好型技术，帮助其发展绿色经济。

——巴黎协议应该有利于照顾各国情，讲求务实有效。应该尊重各国特别是发展中国家在国内政策、能力建设、经济结构方面

的差异，不搞一刀切。应对气候变化不应该妨碍发展中国家消除贫困、提高人民生活水平和治理模式。法国作家雨果说：“最大的决心会产生最高的智慧。”我相信，只要各方展现诚意、坚定信心、齐心协力，巴黎大会一定能够取得令人满意的成果，不辜负国际社会的热切期盼。

尊敬的各位同事，女士们、先生们！

巴黎协议不是终点，而是新的起点。作为全球治理的一个重要领域，应对气候变化的全球努力是一面镜子，给我们思考和探索未来全球治理模式、推动建设人类命运共同体带来宝贵启示。

——我们应该创造一个各尽所能、合作共赢的未来。对气候变化等全球性问题，如果抱着功利主义的思维，希望多占点便宜，少承担点责任，最终将是损人不利己。巴黎大会应摈弃“零和博弈”狭隘思维，推动各国尤其是发达国家多一点共享、多一点担当，实现互惠共赢。

——我们应该创造一个奉行法治、公平

正义的未来。要提高国际法在全球治理中的地位和作用，确保国际规则有效遵守和实施，坚持民主、平等、正义，建设国际法治。发达国家和发展中国家的历史责任、发展阶段、应对能力都不同，共同但有区别的责任原则不仅没有过时，而且应该得到遵守。

——我们应该创造一个包容互鉴、共同发展的未来。面对全球性挑战，各国应该加强对话，交流学习最佳实践，取长补短，在相互借鉴中实现共同发展，惠及全体人民。同时，要倡导和而不同，允许各国寻找最适合本国国情的应对之策。

尊敬的各位同事，女士们、先生们！

中国一直是全球应对气候变化事业的积极参与者，有诚意、有决心为巴黎大会成功作出自己的贡献。

过去几十年来，中国经济快速发展，人

民生活发生了深刻变化，但也承担了资源环境方面的代价。鉴往知来，中国正在大力推进生态文明建设，推动绿色循环低碳发展。中国把应对气候变化融入国家经济社会发展中长期规划，坚持减缓和适应气候变化并重，通过法律、行政、技术、市场等多种手段，全力推进各项工作。中国可再生能源装机容量占全球总量的24%，新增装机占全球增量的42%。中国是世界节能和利用新能源、可再生能源第一大国。

“万物各得其和以生，各得其养以成。”中华文明历来强调天人合一、尊重自然。面向未来，中国将把生态文明建设作为“十三五”规划重要内容，落实创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，通过技术创新和体制机制创新，实施优化产业结构、构建低碳能源体系、发展绿色建筑和低碳交通、建立全国碳排放

交易市场等一系列政策措施，形成人和自然和谐发展现代化建设新格局。中国在“国家自主贡献”中提出将于2030年左右使二氧化碳排放达到峰值并争取尽早实现，2030年单位国内生产总值二氧化碳排放比2005年下降60%-65%，非化石能源占一次能源消费比重达到20%左右，森林蓄积量比2005年增加45亿立方米左右。虽然需要付出艰苦的努力，但我们有信心和决心实现我们的承诺。

中国坚持正确义利观，积极参与气候变化国际合作。多年来，中国政府认真落实气候变化领域南南合作政策承诺，支持发展中国家特别是最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家应对气候变化挑战。为加大支持力度，中国在今年9月宣布设立200亿元人民币的中国气候变化南南合作基金。中国将于明年启动在发展中国家开展10个低碳示范区、100个减缓和适应气候变化项目及1000个应对气候变化培训名额的合作项目，继续推进清洁能源、防灾减灾、生态保护、气候适应型农业、低碳智慧城市建设和领域的国际合作，并帮助他们提高融资能力。

尊敬的各位同事，女士们、先生们！

应对气候变化是人类共同的事业，世界的目光正聚焦于巴黎。让我们携手努力，为推动建立公平有效的全球应对气候变化机制、实现更高水平全球可持续发展、构建合作共赢的国际关系作出贡献！

谢谢大家。

(新华社巴黎11月30日电)

中央文明办发布11月“中国好人榜”

新华社昆明11月30日电 中央文明办30日在云南昆明举行全国道德模范与身边好人现场交流活动，揭晓11月“中国好人榜”名单，107名助人为乐、见义勇为、诚实守信、敬业奉献、孝老爱亲的身边好人光荣上榜。

由中央文明办依托中国文明网开展的“我推荐我评议身边好人”活动，自2008年5月启动以来，立足城乡基层，利用手机和互联网，发掘群众身边的好人好事，逐步形成了在

社区村组、街道乡镇、区县、地市、省、全国六个层面层层推、层层评、层层学的生动局面，吸引了广大网民的热情参与与持续追捧。11月，网站活动页面浏览量超过1200万人次，网上留言11万余条，收到的好人好事线索量又创新高，达到11.3万多件。在山东济南，152名市民自发为大出血的产妇献血5.49万毫升，挽救了产妇和胎儿的性命；在山西运城，大爱母亲杨春霞30余载古道热肠、扶弱济困；在福建漳

州，良心法官刘清17年刻苦磨砺，一刀一笔记守公平正义；在江苏邳州，村民王吉爱为救落井男童献出宝贵生命，牺牲时仍保持托举姿势；在安徽淮北，农民李华松祖孙三代接力，67年义务守护革命旧址；在江西赣州，乡村医生潘昌荷甘守清贫，40年深山行医呵护乡亲健康；在湖北黄冈，代课教师唐高群坚守山村，21年用背作桥渡学生过河上学；在海南海口，82岁“奶奶医生”陈桂芳身患癌症，仍然坚持出

诊、治病救人；在新疆哈巴河，护边员卡德尔别克·瓦提汗20年巡逻深山，为国守护“界碑”……这些好人普通平凡却感人至深，他们用善行义举，无私大爱，传递着向上向善的力量。

在昆明交流活动现场，杜正云、张正祥、代琼兰、耿家盛、尼玛拉木、段家福、刘怡晴等全国道德模范、中国好人代表与观众、网民深情互动交流。好人故事朴实真切，催人泪下，现场一次又一次响起热烈掌声。观众动情地说：“道德模范与中国好人同台交流，责任与担当在此汇聚，温暖了人心、温暖了中国。”红河州文明办方红明说：“这场活动使价值观变成了鲜活的感人故事，道理真切、情感真挚，充满了生活味道！”

人共聚一堂，共叙友谊，共谋合作，将中非团结提升到新的高度，共创中非友好合作美好未来。

11月的哈拉雷，火红的凤凰花开满枝头，带给人们以热情、希望、力量。我相信，在中津两国人民悉心培育下，中津友谊之花一定会绽放出更加绚丽的色彩！

注：萨杂(Sadza)在津巴布韦官方语言绍纳语中意为白玉米面，是津巴布韦人民喜爱的主食。“一根柴火煮不熟萨杂”为绍纳族谚语，原文为“Chikuni chimwe hachikodzi sadza”。

让中津友谊绽放出更加绚丽的芳华

巩固两国友好民意和社会基础，让中津友谊代代相传。

——我们要加强国际协作，维护发展中国家正当权益。中方赞赏津巴布韦作为非盟轮值主席国为维护非洲团结和促进非洲发展所作的重要贡献。

在结束对津巴布韦访问之后，我和加

贝总统将前往南非出席中非合作论坛约翰内斯堡峰会。这是中非合作论坛成立15年来举行的第二次峰会，也是首次在非洲大陆举行的中非峰会。

津巴布韦有句谚语叫做“一根柴火煮不熟萨杂”，中国人也常说“众人拾柴火焰高”。我期待着在中非合作论坛峰会上同非洲国家领导

(上接第1版)

奥朗德表示，热烈欢迎习近平主席来法国出席气候变化巴黎大会，这展现了中方推动大会如期达成协议的坚定决心。我完全赞同习近平主席关于会议成果的主张。我本月初访华期间，两国元首发表的气候变化联合声明为大会取得成功奠定了重要基础。法方愿继续同中方保持沟通协调，共同推动大会取得圆满成功。

习近平再次就巴黎系列恐怖袭击事件造成重大人员伤亡向法方表示慰问。奥朗德表示感谢。双方还就共同关心的地区热点问题交换了看法。

杨洁篪等参加会见。

新华社巴黎11月30日电 (记者应强)霍小光、王丰丰)国家主席习近平30日在巴黎会见美国总统奥巴马，就中美关系发展及共同关心的国际和地区问题深入交换意见。

习近平指出，当前，中俄全面战略协作伙伴关系正深入向前发展。两国领导人频繁会晤，就双边关系及重大国际地区问题密切交流。习近平指出，当前，中俄全面战略协作伙伴关系正深入向前发展。两国领导人频繁会晤，就双边关系及重大国际地区问题密切交流。

习近平指出，今年9月，我对美国进行了成功的国事访问，推动中美关系取得新进展，双方在经贸、两军、人文等领域以及重大国际地区问题上保持了有效协调和合作。

习近平强调，当前形势下，中美两国要牢牢把握构建新型大国关系正确方向，坚持不冲突不对抗、相互尊重、合作共赢原则，从双边、地区、全球各个层面推进两国务实交流合作，同时以建设性方式管控分歧和敏感问题，确保两国关系持续健康稳定发展，维护和促进亚太地区乃至世界和平、稳定、繁荣。双方要保持高层和各级别交往，规划好两国机制性对话磋商并确保取得更多积极和务实成果。在当前世界经济复苏乏力情况下，各国应该重视稳增长，反对贸易保护主义，维护开放、透明、包容的多边贸易体制。双方要加强宏观经济政策和国际金融框架内的协调和合作，争取早日完成双边投资协定谈判，为两国企业到对方国家投资提供公平竞争环境。当前，国际形势复杂多变，面临一系列紧迫问题和挑战，中美应该加强战略沟通和协调，为推动重大国际和地区问题妥善解决作出更大贡献。

习近平指出，中美要尊重彼此核心利益和重大关切，坚持通过对话磋商妥善处理分歧。关于台湾问题，习近平指出，维护台海和平稳定，符合中美共同利益。希望美方以实际行动支持两岸关系和平发展。关于网络安全问题，习近平指出，双方要相向而行，展示诚意，共同推动相关对话取得积极成果。我们愿同包括美方在内的国际社会一道，推动制定网络安全国际规则，共同构建和平、安全、透明的网络空间。

奥巴马表示，习主席今年9月对美国的国事访问非常成功，我们在不久前结束的二十国集团峰会和亚太经合组织领导人非正式会议期间进行了很好的沟通。当前形势下，美中两国共同利益不断增强，双方在更广泛的领域保持协调合作十分必要。美方愿同中方一道，通过战略与经济对话、两军磋商等机制，就双边合作、国际安全、宏观经济、气候变化及热点问题保持密切沟通。这符合中美两国及国际社会共同利益。美中进一步加强全球经济治理合作，将使整个世界受益。美方愿同中方一道，以建设性方式妥善处理好两国之间的问题。美乐见台海两岸关系保持稳定发展。

罗塞夫表示，我赞同习主席对巴中关系的评价。当前国际形势正发生复杂深刻变化，俄方愿同中方一道，加强反恐等领域的合作，同时继续坚定推进国际关系民主化进程。

杨洁篪等参加会见。

新华社巴黎11月30日电 (记者李忠发、张正富)国家主席习近平30日在巴黎会见俄罗斯总统普京。两国元首就双边关系及共同关心的国际地区问题深入交换意见。

习近平指出，当前，中俄全面战略协作伙伴关系正深入向前发展。两国领导人频繁会晤，就双边关系及重大国际地区问题密切交流。习近平指出，当前，中俄全面战略协作伙伴关系正深入向前发展。两国领导人频繁会晤，就双边关系及重大国际地区问题密切交流。

习近平指出，今年9月，我对美国进行了成功的国事访问，推动中美关系取得新进展，双方在经贸、两军、人文等领域以及重大国际地区问题上保持了有效协调和合作。

习近平指出，中美要尊重彼此核心利益和重大关切，坚持通过对话磋商妥善处理分歧。关于台湾问题，习近平指出，维护台海和平稳定，符合中美共同利益。希望美方以实际行动支持两岸关系和平发展。关于网络安全问题，习近平指出，双方要相向而行，展示诚意，共同推动相关对话取得积极成果。我们愿同包括美方在内的国际社会一道，推动制定网络安全国际规则，共同构建和平、安全、透明的网络空间。

罗塞夫表示，我赞同习主席对巴中关系的评价。很高兴两国交通、港口等基础设施领域重要合作项目取得积极进展，双方还可以扩大农业、物流等方面合作。近年来，巴中两国在更多双边机制框架内和重大国际问题上保持密切沟通协调。巴方全力支持中方主办2016年二十国集团领导人峰会。

习近平指出，当前，中俄全面战略协作伙伴关系正深入向前发展。两国领导人频繁会晤，就双边关系及重大国际地区问题密切交流。习近平指出，当前，中俄全面战略协作伙伴关系正深入向前发展。两国领导人频繁会晤，就双边关系及重大国际地区问题密切交流。

罗塞夫表示，我赞同习主席对巴中关系的评价。很高兴两国交通、港口等基础设施领域重要合作项目取得积极进展，双方还可以扩大农业、物流等方面合作。近年来，巴中两国在更多双边机制框架内和重大国际问题上保持密切沟通协调。巴方全力支持中方主办2016年二十国集团领导人峰会。

习近平指出，中美要尊重彼此核心利益和重大关切，坚持通过对话磋商妥善处理分歧。关于台湾问题，习近平指出，维护台海和平稳定，符合中美共同利益。希望美方以实际行动支持两岸关系和平发展。关于网络安全问题，习近平指出，双方要相向而行，展示诚意，共同推动相关对话取得积极成果。我们愿同包括美方在内的国际社会一道，推动制定网络安全国际规则，共同构建和平、安全、透明的网络空间。

罗塞夫表示，我赞同习主席对巴中关系的评价。很高兴两国交通、港口等基础设施领域重要合作项目取得积极进展，双方还可以扩大农业、物流等方面合作。近年来，巴中两国在更多双边机制框架内和重大国际问题上保持密切沟通协调。巴方全力支持中方主办2016年二十国集团领导人峰会。

习近平指出，中美要尊重彼此核心利益和重大关切，坚持通过对话磋商妥善处理分歧。关于台湾问题，习近平指出，维护台海和平稳定，符合中美共同利益。希望美方以实际行动支持两岸关系和平发展。关于网络安全问题，习近平指出，双方要相向而